

헤럴드 기어 변호사

HAROLD J. GERR
Attorneys at Law

자동차 혹은 트럭사고,
척추나 디스크에 관련 된 사고,
공사현장 사고, 뼈가 부러진 사고,
범죄로 희생양이 된 사고,
각종 상해, 사망사고

1-877-249-4600

47 Raritan Ave. Highland Park. NJ

은빛 요양원

풍요로운 노후의 삶을 도와드립니다



1호점 중부 뉴저지 Eatontown
2호점 서부 뉴저지 Pittstown
풍부한 경험과 수준 높은 전문가 서비스
가정 같은 또 하나의 생활공간
간호, 간병, 전문 재활치료
한국문화 정서와 여가 활동

한국어 직통

732.770.0609

www.은빛요양원.com



16년 이상의
경험과 노하우

준 풀턴 부동산
908-295-7053

준 원출 풀턴
Sales Associate
Re/Max Instyle Realty
june@instyle.com



1378 Route 206 Suite 202, Skillman, NJ 08558 june.fulton@remax.net

KWIK 퀵 모기지

주/택/융/자/전/문

다양한 융자 상품, 전화 상담 환영

Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer

Direct (908) 293-2215

gpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

VESTA-OH

Kitchen & Bath Renovation

부엌, 욕실 전문그룹

오용은 토마스 | m 917-662-8353 | kitchenoh@hotmail.com

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅

Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험



박가브리엘
Licensed in NJ & NY

(732) 865-1597
advisorustrust@gmail.com

에디슨 현대정비 Hyundai auto repair

김도영 (Philip Kim)
C/P : 732-853-5696
Tel : 732-543-1110
1808 Woodbridge Ave. (Rt. 514)
Edison, NJ 08817



메디케어 무료상담
올바른 플랜을 선택할 수 있도록 무료 상담에 드립니다
박미원
Independent Licensed Agent
문의 전화 **908 655 5339**

이문식 검안과

Dr. Douglas M. Lee,
Optometrist
각종 안질환 치료
백내장 검사 및 녹내장 치료
검안 및 시력 교정
아동 시력 치료 및 시력 교정
콘택트렌즈 및 안경 맞춤
P. 732-393-1210
1734 Lincoln Hwy (Rt. 27)
Edison, NJ 08817
에디슨 H-mart 앞

HONORS REVIEW East Brunswick

SAT, ACT, APs, Enrichment Programs
우성현 스테파노 **732-254-3349**
3 Lexington Ave East Brunswick NJ 08816

ND EAST BRUNSWICK
NEW IMAGE DENTAL LLC
444 Ryders Lane
East Brunswick, NJ 08816
Tel. 732-432-8388
J. Woo DDS.

종합건축 AAMD construction

주택, 상가, 무료 상담 및 견적, 면허, 보험소지
굴치 아픈 문제(건축허가, 누수), 비닐 담장, 데크, 마루, 욕실, 주방,
지하실, 상가 리모델링 등 건축 전반에 책임시공(기본 1년 보증)
저렴한 비용으로 해결해 드립니다. (성당 교우 10% DC)
732-964-9787
email: aamdconstruction@yahoo.com

성지순례, 단체관광, 크루즈 전문
가고파여행사
201-302-0820
353 Broad Ave. Suite 203 Leonia, NJ 07605

장충한의원
진료 안내
한의 내과
산부인과
소아과
통증과
교통사고 후유증
각종 한약(보약, 치료약)
침, 뜸, 부항
중국 전통식 지압
(732) 287-8881
1734 Lincoln Highway Rt. 27, Edison
에디슨 H-Mart 앞 확장 이전

BOYLAN
Funeral Home
Edison **732-572-0076**

HYUNDAI TOYOTA KIA NISSAN
Jeep CHRYSLER

SANSONE AUTO MALL
BEST CAR, BEST PRICE
90-100 RT. 1 Avenel NJ 07001
Manny Kim
201-852-3232

연중
제 19 주일

2020년
8월 9일



미사 시간 안내

평 일 (영어미사)

화요일 - 7 : 00 PM
수 ~ 금 - 9 : 00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)

토(특전/영어) - 4 : 00 PM
일요일 (영어) - 8 : 00 AM
(영어) - 10 : 00 AM
(한국어) - 11 : 30 AM

사무실 안내

주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880

Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm

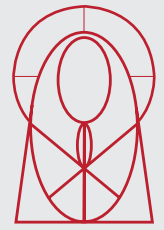
http://www.edisonkcc.org

에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

본당부제
윤석로 이나시오

평협회장
한상철 빈센시오



에디슨한인천주교회

OUR LADY OF MERCY PARISH



<저더러 물 위로 걸어오라고 명령하십시오.>
마태오 14,22-33

<이번주 전례 안내>

제1독서 열왕기 상권 19,9-11,13-14
화답송 시편 85(84),9-11,12-13,14(◎ 8 참조)

후렴: 주님, 저희에게, 자비와 구원을 베풀어 주소서.

제2독서 사도 바오로의 로마서 9,1-5
복음환호송
○ 나 주님께 바라네. 주님 말씀에 희망을 두네.
복음 마태오 14,22-33
<저더러 물 위로 걸어오라고 명령하십시오.>

주간 말씀 전례	제 1독서/제2독서	복음 말씀
월요일 8/10/20	사도 바오로의 코린토 2서 9,6-10	요한 12,24-26
화요일 8/11/20	에제키엘 예언서 2,8-3,4	마태오 18,1-5.10.12-14
수요일 8/12/20	에제키엘 예언서 9,1-7; 10,18-22	마태오 18,15-20
목요일 8/13/20	에제키엘 예언서 12,1-12	마태오 18,21-19,1
금요일 8/14/20	에제키엘 예언서 16,1-15.60.63	마태오 19,3-12
토요일 8/15/20	요한 묵시록 11,19-12,1-6.12.10.12-13	루카 1,39-56
일요일 8/16/20	사도 바오로의 코린토 1서 15,20-27	마태오 5,21-28
	이사야서 56,1.6-7	
	사도 바오로의 로마서 11,13-15.29-32	

미사지향	
연미사	(봉헌자)
- 박순례 (세실리아) - 김금자(유리안나) - 최규학 (프란치스코), 최혜경(데레사) - 가족 - 정영옥 (수산나) - 가족 - 김상기 (요셉) - 가족 - 장인석 (미카엘) - 가족 - 이화자 (마틸다) - 가족 - 김명자 (헬레나) - 가족 - 김교식 (아고보) - 가족 - 한정숙 (레지나) - 가족 - 윤명자(엘리사벳) - 한광동(바오로)	
생미사	(봉헌자)
- 전선희(다니엘라), 전선임(아네스) - 가족 - 유희자(베로니카) - 가족 - 김경희(수산나) - 가족 - 이순재(마리아) - 박화성(헬레나) - 김금자(유리안나) - 허정(아나스타시아)	
교무금 납부 안내	
이기순(1-6) 이창우(8) 임문수(8) 우영인(7-8) 허정(8) 합계: \$750	
감사 현금 납부 안내	
강성기(\$300) 한광동(\$100) 합계: \$400	
주일 현금 납부 안내	
미사참여 58명 야외영성체 참여 59명 합계: \$1,054 주일현금, 대축일 감사현금, 2차 현금, 교무금, 감사현금 - Payable to OLM	
2020 Bishop's Annual Appeal	
- 교구청으로부터 받으신 Bishop's Annual Appeal 봉투를 직접 교구청으로 보내시거나 사무실로 전달하시어 납부하실 수 있습니다. - 현금액은 지속적 복음화와 선교사업, 신학생, 청소년 양성 및 가난하고 소외된 취약계층을 돕는데 사용되며 2020년 본당 할당금액은 \$35,000입니다. - 7월16일까지 약정된 금액은 \$34,858.49 (99.6%)입니다.	

공지 사항
코로나 19 바이러스 관련 하여 모든 회의 및 모임을 일시적으로 중단합니다. 필요한 사안에 대한 결정은 단체장을 통해 전달해드립니다.
미사 지향 (생미사/연미사) 신청 변경 안내 - 교구청 지침에 의거하여 8월부터 장기간 미사 지향 신청은 받지 않습니다. 장기간 미사 지향을 원하시는 분들은 번거롭더라도 매 주 1회씩 신청해주시기 바랍니다. 미사 예물은 미사 한 대에 \$10이며 금요일까지 신청해주시면 주보에 공지가 됩니다. 미사 당일 사무장에게 신청하시는 분들의 경우 신부님께서 미사 중 신청 내용을 말씀해드립니다. - 문의 : 사무장 (732-258-5998)
세례성사 안내 - 8월 23일 주일미사 중에 세례성사가 있습니다. 세례성사를 통해 그리스도안에서 하나가 되는 예비자 4분 (방숙자, 이막동, 이호기, 최혜정)을 위해 여러분의 적극적인 관심과 기도 부탁드립니다.
메타천 교구 구역 묘지 가격 인상 - 8월 15일부로 메타천 교구 구역묘지 가격이 인상됩니다. - Single : \$2000 (땅) + \$600 (Foundation Fee는 전 과 동일) Double : \$3500 (땅) + \$900 (Foundation Fee 전 과 동일) - 문의 : 이창우(베드로) 732-485-2042
AmazonSmile 안내 - 자세한 사용방법은 홈페이지 Gift란을 참고 바랍니다. https://www.edisonkcc.org/donation/
방역작업에 수고해 주시는 대건회와 야외 영성체 진행을 도와주시는 요셉회, 프란치스코회, 아고보회, 청년회 분들께 감사드립니다.
환우들의 빠른 회복을 위해 기도 부탁드립니다. - 정영철 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 오옥순 수산나, 김경희 수산나, 오홍순 카타리나, 유희자 베로니카
성당 교무금 및 현금 납부 방법
1. 우편으로 납부 분실위험으로인해 체크만 가능하며, 납부하시는 분의 성함과 교무금, 주일현금, 특별현금을 각각 구분하여 명시해주시기 바랍니다. (Payable to OLM) 2. 현금으로 납부 1) 사제관에 개인적으로 오셔서 우편함에 넣어주시거나, 2) 구역장님이나 대리인이 수거하여 사제관 우체통에 넣어주실 경우 사회적 거리두기 방안을 미리 강구해주시기 바랍니다. 3) 봉투에는 납부하시는 분의 성함과 위에서 설명드린 납부 목적을 기재하여 주시기 바랍니다. 3. Venmo 친구찾기로 “SBB-LEE” 찾으시고, 프로필에 성당 사진과 Namwoong Lee 이름 확인하신 후, 납부하시는 세대주 성함과 현금 종류를 구분해서 기입해 주시면 됩니다. 문의: 사무장(732-258-5998) 4. 야외 영성체 주일 오전 9 -10시까지 있는 야외 영성체에 오셔서 납부하실 수 있습니다. 교무금 및 현금 납부에 적극적으로 참여해주시는 신자여러분들께 진심으로 감사드립니다.

마태오 복음 14,22-33
군중이 배불리 먹은 다음, 예수님께서는 곧 제자들을 재촉하시어 배를 타고 건너편으로 먼저 가게 하시고, 그동안에 당신께서는 군중을 돌려보내셨다. 군중을 돌려보내신 뒤, 예수님께서는 따로 기도하시려고 산에 오르셨다. 그리고 저녁때가 되었는데도 혼자 거기에 계셨다. 배는 이미 물에서 여러 스타디온 떨어져 있었는데, 마침 맞바람이 불어 파도에 시달리고 있었다. 예수님께서는 새벽에 호수 위를 걸으시어 그들 쪽으로 가셨다. 제자들은 예수님께서 호수 위를 걸으시는 것을 보고 겁에 질려 “유령이다!” 하며 두려워 소리를 질러 댔다. 예수님께서는 곧 그들에게 말씀하셨다. “용기를 내어라. 나다. 두려워하지 마라.” 그러자 베드로가 말하였다. “주님, 주님이시거든 저더러 물 위를 걸어오라고 명령하십시오.” 예수님께서 “오너라.” 하시자, 베드로가 배에서 내려 물 위를 걸어 예수님께 갔다. 그러나 거센 바람을 보고서는 그만 두려워졌다. 그래서 물에 빠져 들기 시작하자, “주님, 저를 구해 주십시오.” 하고 소리를 질렀다. 예수님께서 곧 손을 내밀어 그를 붙잡으시고, “이 믿음이 약한 자야, 왜 의심하였느냐?” 하고 말씀하셨다. 그러고 나서 그들이 배에 오르자 바람이 그쳤다. 그러자 배 안에 있던 사람들이 그분께 엎드려 절하며, “스승님은 참으로 하느님의 아드님이십니다.” 하고 말하였다. 주님의 말씀입니다. ◎ 그리스도님 찬미합니다.

말씀 전례	
제1독서 <산 위, 주님 앞에 서라.>	제2독서 <내 동포들을 위해서라면, 나 자신이 저주를 받았으면 하는 심정입니다.>
■ 열왕기 상권의 말씀입니다. 19,9ㄱ.11-13ㄱ 그 무렵 엘리야가 하느님의 산 호렙에 9 있는 동굴에 이르러 그곳에서 밤을 지내는데, 주님의 말씀이 그에게 내렸다. 주님께서 말씀하셨다. “나와서 산 위, 주님 앞에 서라.” 바로 그때에 주님께서 지나가시는데, 크고 강한 바람이 산을 할퀴고 주님 앞에 있는 바위를 부수었다. 그러나 주님께서는 바람 가운데에 계시지 않았다. 바람이 지나간 뒤에 지진이 일어났다. 그러나 주님께서는 지진 가운데에도 계시지 않았다. 지진이 지나간 뒤에 불이 일어났다. 그러나 주님께서는 불 속에도 계시지 않았다. 불이 지나간 뒤에 조용하고 부드러운 소리가 들려왔다. 엘리야는 그 소리를 듣고 겹옷 자락으로 얼굴을 가린 채, 동굴 어귀로 나와 섰다. 주님의 말씀입니다. ◎ 하느님 감사합니다.	■ 사도 바오로의 로마서 말씀입니다. 9,1-5 형제 여러분, 나는 그리스도 안에서 진실을 말하고 거짓말을 하지 않습니다. 나의 양심도 성령 안에서 증언해 줍니다. 그것은 커다란 슬픔과 끊임없는 아픔이 내 마음속에 자리 잡고 있다는 것입니다. 사실 육으로는 내 혈족인 동포들을 위해서라면, 나 자신이 저주를 받아 그리스도에게서 떨어져 나가기라도 했으면 하는 심정입니다. 그들은 이스라엘 사람입니다. 하느님의 자녀가 되는 자격, 영광, 여러 계약, 율법, 예배, 여러 약속이 그들에게 주어졌습니다. 그들은 저 조상들의 후손이며, 그리스도께서도 육으로는 바로 그들에게서 태어나셨습니다. 그분은 만물 위에 계시는 하느님으로서 영원히 찬미받으실 분이십니다. 아멘. 주님의 말씀입니다. ◎ 하느님 감사합니다.